

Portal da privels en rumantsch

■ (cp) Il portal dals privels da la natira da la confederaziun è da nov disponibel er en rumantsch grischun. Sut l'adressa www.privels-natira.ch stattan a disposiziun a partir d'immediat infurmaziuns davart la situaziun da privels da la natira en la quarta lingua naziunala. Il portal dals privels da la natira da la confederaziun schlargia sia porschida cun ina versiun en rumantsch grischun. Disponiblas èn d'ina vart infurmaziuns curtas d'actualitad dal di davart la situaziun da privels da la natira per exempel areguard precipitaziuns fermas, il privel d'incendis da guauds u il privel da lavinas. Da l'autra vart porscha il portal er infurmaziuns fundadas sco tips da cumportament avant, durant u suenter in'auazun u ina malaura.

«Quest schlargiament cun la quarta lingua naziunala è in servetsch bainvegnì dals posts spezialisads da la confederaziun per privels da la natira en favur da tut ils umans che discurran rumantsch en Svizra, il qual correspunda a la politica linguistica da la confederaziun», sa legra la chanceliera federala *Corina Casanova*. Grazia a www.privels-natira.ch po l'incumbensa d'infurmaziun vegnir ademplida a moda ancpli cumplessiva e quai cunzunt per la populaziun en il Grischun sco chantun da muntogna. Bulletins da privels da la natira e comunicaziuns a las medias stattan vinavant a disposiziun sin il portal mo en tudestg, franzos e talian.

Charta survesaivla

Il portal d'internet www.naturgefahren.ch è vegnì lantschà cuminaivlamain da tut ils posts spezialisads da la confederaziun per privels da la natira il fanadur 2014. Dapi lura è el s'establì spert –



A partir d'immediat stattan a disposiziun infurmaziuns davart la situaziun da privels da la natira en la quarta lingua naziunala. FOTO N. SIMMEN

era grazia a la charta sinoptica ed al diever bain chapibel. Utilisà particularmain ferm vegn il portal en cas d'eveniments sco per exempel durant l'auazun en il Tessin il november 2014.

L'Uffizi federal d'ambient (Ufam) (auazuns, sbuvadas, incendis da guaud), l'Uffizi federal per meteorologia e climatologia MeteoSvizra (fenomens

meteorologics), il WSL Institut per la perscrutaziun da la naiv e da las lavinas SLF, il Servetsch seismologic svizzer SED (terratrembels) sco era l'Uffizi federal da la protecciun da la populaziun UFPP infurmeschan ed averteschan la populaziun, las medias e las autoritads en cas da privels da la natira smanatschants. En situaziuns criticas collavu-

ran ils posts spezialisads per privels da la natira fitg stretg, els coordineschan lur prognosas ed avvertiments ed elavuran cuminaivlamain bulletins da privels da la natira e comunicaziuns a las medias.

Ulteriuras infurmaziuns chattais **Vus era sut** www.naturgefahren.ch